

Application for issuing a Co-license

Original license holder : NINGBO BAKELON ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.
 Original license Number : S 50391433 0005
Certified Product(s) : Contact grill
Certified type designation : ZM-709B
New type designation for Co-license : 29021, 29036
 Co-license holder's name : HATEX AS GmbH & Co. KG
 And address : Jakob-Kaiser-Str.12 47877 Willich, Germany
 And Contact person with phone no : John +86-13868956643

Please insert rating label for the Co-license product *here*:



If space not sufficient please use reverse side (or separate sheet)

The original license holder confirms:

- that the previously certified product and the product referred to on the rating label above are identical in construction including all safety relevant information printed in the user manual or on the product.
- his agreement with issuing the Co-license.
- the enclosure of a German user manual (only relevant for GS-marked products).
- that he enters into an agreement with the Co-license holder according to **which the Co-license holder may solely receive certificates for trade names for which the Co-license holder has trademark rights protection** and that in case the original license expires or is being cancelled, the Co-license will also be withdrawn.

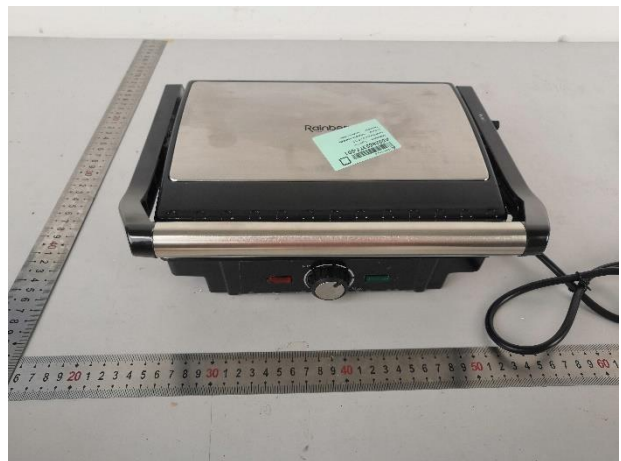


The original license holder exempts TRLP from any claims that the Co-license holder might raise against TRLP in case of a justified cancellation/withdrawal of the original license.

Jun. 3rd, 2020

Place and Date

宁波焙朗电器有限公司

NINGBO BAKELON ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.
 Company stamp and legally binding signature
 of original license holder

Prüfbericht-Nr.: <i>Test Report No.:</i>	Attachment 1 of 50091469 020	Auftrags-Nr.: <i>Order No.:</i>	180187648	Seite 1 von 5 Page 1 of 5
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client Reference No.:</i>	N/A	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	28.06.2020	
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Hatex AS GmbH & Co.KG. Jakob-Kaiser-Str.12, 47877 Willich Germany			
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Contact grill			
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type No.:</i>	29021, 29036			
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	Type examination			
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	2 PfG 2516:2014-11 Checkliste für die Warenkontrollprüfung Checklist for the Product Control Test			
Wareneingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	03.07.2020			
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample No.:</i>	A002859377			
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	23.07.2020 – 23.07.2020			
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd.			
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd.			
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Pass			
geprüft von / tested by:		kontrolliert von / reviewed by:		
23.07.2020	Sujuan Yan/PE	23.07.2020	Liwei Lang/ TC	
Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>	Datum <i>Date</i>	Name / Stellung <i>Name / Position</i>
				
Sonstiges / Other:				
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>		Details im vorherigen Abschnitt <i>Details in the previous section</i>		
* Legende:	1 = sehr gut P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)	2 = gut F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	3 = befriedigend N/A = nicht anwendbar	4 = ausreichend N/T = nicht getestet
Legend:	1 = very good P(ass) = passed a.m. test specification(s)	2 = good F(ail) = failed a.m. test specification(s)	3 = satisfactory N/A = not applicable	4 = sufficient N/T = not tested
<p>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

v04

Prüfbericht-Nr.: Attachment 1 of 50091469 020
Test Report No.:

Seite 2 von 5
Page 2 of 5

Produktbeschreibung
Product description

1	Zertifikatsnummer <i>Certificate number</i>	S 50391433
2	Produkt <i>Product</i>	Contact grill
3	Produziert am <i>Manufactured at</i>	Ningbo Bakelon Electrical Appliance Co.,Ltd.
4	Fertigungsstättennummer <i>Factory number</i>	2132633

Absatz	2 PfG 2516:2014-11	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

1	Produkt Product		
	Äußere Erscheinung des Musters stimmt mit der Fotodokumentation überein. <i>Outer appearance of the drawn sample is same as in photo documentation.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Interner Aufbau stimmt mit der Fotodokumentation überein. <i>Internal construction of the drawn sample is same as in photo documentation.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Es wurden nur sicherheitsrelevanten Komponenten verbaut, die CDF oder Prüfbericht benannt sind. <i>Only safety relevant components as described in CDF or Test Report have been used in the drawn sample.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
2	Typenschild Label		
	Das Typenschild entspricht dem zertifizierten. <i>The label is same as the certified one.</i>	Label same as certified one except model name and importer.	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Der Ausweisinhaber, Importeur oder Bevollmächtigte ist auf dem Typenschild benannt. <i>The license holder, importer or authorized representative is displayed in the label.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Die Adresse (bei GS zwingend eine aus dem EWR) ist auf dem Typenschild benannt. <i>Complete postal address (for GS it must be a European address) is mentioned in the label.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Bei Fail: in Bedienungsanleitung angegeben <i>If fail: in the user manual</i>		
	Bei Fail: auf der Verpackung angegeben <i>if fail: on packaging</i>		
	Wenn eine CE Markierung notwendig ist, wurde diese auf dem Typenschild in dem richtigen Layout abgebildet. <i>If CE marking is mandatory, it's on the product and apparently complies with the design restrictions.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: Attachment 1 of 50091469 020 Test Report No.:		Seite 4 von 5 Page 4 of 5	
Absatz	2 PfG 2516:2014-11	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
3	Bedienungs-, Installations-, Aufbauanleitung User Manual, Installation - / Assembly Manual		
	Liegt in der richtigen Sprache vor, bei GS zwingend in deutscher Sprache, und entspricht dem zertifizierten. <i>Is available in the correct language (German version a must for GS) and the same as certified one.</i>	Same as certified one except model name and importer.	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn eine Herstelleradresse angegeben ist, wurde diese komplett (bei GS zwingend eine Adresse im EWR) angegeben und stimmt mit der vom Typen-schild überein. <i>If the license holder and/or importer, authorized representative is displayed with address, it's complete (for GS it must be a European address) and correlates with the information on the rating label.</i>		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Wenn die Serviceadresse von der vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten abweicht, ist das akzeptabel. <i>If the address for service inquiries differs from manufacturer's, importer's or authorized representative's, it's acceptable.</i>		
4	Verpackung Packaging/Gift box		
	Wenn ein TÜV Rheinland Zeichen abgebildet ist, entspricht dies den Vorgaben. <i>In event a TUV Mark is displayed it complies with the design restrictions.</i>	Packaging not provided	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Der Ausweisinhaber, Importeur und/oder Bevollmächtigte ist mit auf der Verpackung benannt. <i>The license holder, importer and/or authorized representative are displayed with complete address on the packaging.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
	Auf der Verpackung wird das Produkt nicht anders beworben als es die Zertifizierung beschreibt. Z.B. Kinder werden mit der Verpackung explizit angesprochen und aus dem Zertifikat geht hervor, dass es kein Spielzeug ist. <i>Packaging does not imply another use as certified. E.g. the package explicitly addresses but the certificate excludes use by children.</i>		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

